



INTRODUCTION À LA GRAMMAIRE DE L'ÉNONCIATION

Unité 9 : Les déictiques spatio-temporels

Dr. Simos P. Grammenidis

Professeur, Département de Langue et de Littérature Françaises



Άδειες Χρήσης

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται σε άδειες χρήσης Creative Commons.
- Για εκπαιδευτικό υλικό, όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης, η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» έχει χρηματοδοτήσει μόνο την αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.





ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΑΝΟΙΚΤΑ
ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΑ
ΜΑΘΗΜΑΤΑ



Les déictiques spatio-temporels



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Sommaire

1. Les déictiques spatio-temporels.
2. Les affinités entre temps et espace.
3. Les déictiques spatiaux :
 - i. Les démonstratifs.
 - ii. Les présentatifs.
 - iii. Les éléments adverbiaux.
4. Les déictiques temporels.
5. Déictiques et typologie des discours.
6. Exercices.
7. Conclusion.
8. Bibliographie.



Objectif de l'unité

- **Étudier les fonctions et les spécificités référentielles des déictiques qui désignent le temps et l'espace.**



Les déictiques spatio-temporels (1)

- ❖ L'espace et le moment de l'énonciation s'inscrivent dans d'autres formes de la langue qui ne peuvent s'élucider qu'à partir de la situation d'énonciation.
- ❖ Il ne faut pas dissocier personnes et indices spatio-temporelles.
- ❖ La triade (*JE-TU*) – *ICI* – *MAINTENANT* est indissociable.



Les déictiques spatio-temporels (2)

Dans la phrase *Venez ici demain*,

- Il est impossible d'élucider les éléments *ici* et *demain* sans informations de type extralinguistique (la date de la rédaction et le lieu exact du rendez-vous).
- ❖ Il y a une distinction entre **déictiques spatiaux** et **déictiques temporels**.
- ❖ Tous les deux :
 - sont centrés sur la personne du locuteur et
 - présentent beaucoup d'affinités.



Affinités

❖ Les affinités entre temps et espace sont attestables.

Exemples :

- Le mot *présent* ➔ temps + espace.
- Les déterminants *-ci* et *-là*.

Ici	Ce livre-ci	Ce livre-là	Là
	Ceci	Cela	
Maintenant	Ce samedi-ci	Ce samedi-là	Alors
	à cette heure-ci	À cette heure-là	



Les Déictiques Spatiaux

- ❖ Point de repère : la position qu'occupe le corps de l'énonciateur pendant son acte d'énonciation.
- ❖ Types de déictiques spatiaux :
 - Les démonstratifs.
 - Les présentatifs.
 - Les éléments adverbiaux.



Les démonstratifs (1)

- ❖ Deux classes :
 - Les déterminants (*ce ...ci/là*).
 - Les pronoms (*ça, ceci, cela, celui-ci, celui-là*).
- ❖ Unités lexicales qui servent à constituer des groupes nominaux qui réfèrent à un objet présent dans la situation.

Exemples :

*Donne-moi **ce** livre / **ceci** / **cela** !*

*Regarde **celui-là** ! Apprenez à vous méfier de **ce** monde.*

*Qu'est-ce que c'est que **cette** robe ?*

*Fermez **cette** porte.*



Les démonstratifs (2)

- ❖ Ils peuvent prendre une valeur anaphorique quand ils renvoient à un segment antérieur du texte.
- ❖ Ils peuvent tirer leur référence soit de la situation d'énonciation soit du contexte.
- ❖ Ils peuvent fonctionner comme des :
 - Déictiques situationnels, comme dans l'exemple :
Regarde ça.
 - Déictiques anaphoriques, comme dans l'exemple :
Paul a été gentil; ça m'étonne de lui.



Les démonstratifs (3)

Exemples :

*Je prends **ce** livre* → déictique situationnel.

*J'ai lu *Candide*, **ce** roman me plaît beaucoup* → déictique anaphorique.

L'environnement spatio-temporel qui permet d'identifier le référent des déictiques peut être de deux types :

- L'environnement discursif = les unités linguistiques qui les précèdent ou les suivent immédiatement.
- L'environnement extralinguistique.



Les présentatifs

- ❖ ***Voici/voilà*** : signaler à l'attention de l'allocutaire l'apparition de référents nouveaux. Par exemple :

Voilà les invitées qui arrivent.

Voilà Paul.

- ❖ Ils peuvent aussi jouer le rôle d'éléments anaphoriques : *Laisse-moi, **voilà** tout ce qu'il a su me dire.*



Les éléments adverbiaux (1)

- ❖ Adverbes et locutions adverbiales :
 - *Ici, là, là-bas.*
 - *En haut, en bas.*
 - *À gauche, à droite.*

- ❖ Les expressions de lieu peuvent repérer leur référent par rapport au site de l'énonciation :
 - ***Ici*** désigne le lieu (ou une partie du lieu) où le locuteur parle.
 - ***Là*** désigne ce qui est éloigné ou séparé.



Les éléments adverbiaux (2)

Exemples :

1. *Mais, mon Dieu ! Où ne vous ai-je point vue **ici** ?*
2. ***Ici**, même, je sais que jamais je ne m'approcherais assez du monde.*
3. *Il faut tourner **à gauche**.*

- Termes opaques si on ignore la position du corps de l'énonciateur qui les a émis.
- Si le corps change de place leur interprétation change.
- Si les deux protagonistes d'un dialogue ne se trouvent pas au même endroit : ce qui était **ici** et **à gauche** pour l'un, peut être pour l'autre **là** et **à droite**.



Les éléments adverbiaux (3)

❖ *Ici* peut avoir deux valeurs distinctes :

- Tantôt il renvoie à un lieu qui englobe l'énonciateur :

Il est ici depuis hier.

Ici = Lyon.

- Tantôt il renvoie à un endroit qu'il détermine à l'extérieur de lui-même :

Regarde-ici.



Proximité et éloignement (1)

- ❖ Les critères de la **proximité** ou de l'**éloignement** de l'énonciateur sont très importants pour l'interprétation des déictiques spatiaux.
- ❖ Le couple **(i)ci / là** est fondé sur cette opposition :
Ce N-ci, ceci, voici, ici, celui-ci / ce N-là, cela, voilà, là, celui-là.
- ❖ Le plus souvent **là** neutralise l'opposition et marque donc une localisation indépendamment de la prise en compte du degré de proximité : **Cet objet-là / Voilà** réfèrent aussi bien à un objet proche qu'à un objet éloigné.



Proximité et éloignement (2)

- ❖ La notion de distance peut également fonctionner dans le domaine des jugements de valeur.
- ❖ *Là* peut marquer le caractère positif ou négatif du jugement.

Exemples :

1. *Ce garçon là fera une grande carrière.*
2. *Ce garçon-là ne m'inspire pas de confiance (rejet).*



Les Déictiques Temporels (1)

- ❖ Point de repère = le moment où l'énonciateur parle, le moment d'énonciation, qui définit le présent linguistique.
- ❖ Les déictiques temporels peuvent marquer :
 - La coïncidence (*maintenant, en ce moment, aujourd'hui*).
 - Un décalage
 - antérieur (*hier, la semaine prochaine, le mois dernier*),
 - postérieur (*demain, dorénavant, dans huit jours, la semaine prochaine*).

Exemple :

Maintenant je sais tout. Ma paroisse est une paroisse comme les autres. Toutes les paroisses se ressemblent. Les paroisses d'***aujourd'hui***, naturellement. Je le disais ***hier*** à M. le curé de Norenfontes. (Bernanos).



Les Déictiques Temporels (2)

- ❖ Le locuteur ordonne la chronologie de son énoncé et l'impose à l'allocutaire.

Exemple : *Aujourd'hui je me sens mieux*

- *Aujourd'hui* + l'affixe « présent » du verbe ne sont pas interprétables si on ignore à quel moment cet énoncé occurrence a été produit. Tous les deux constituent des **éléments déictiques temporels**.
- ❖ Toutes les indications temporelles ne sont cependant pas directement repérées par rapport au **moment d'énonciation** (ME).



Les Déictiques Temporels (3)

Exemple :

Le lendemain de la fête, Paul s'est promené avec Sophie.

➤ **Le lendemain** est situé dans le temps grâce au point de repère *la fête* qui est rapporté au moment d'énonciation par l'emploi d'un temps du passé.

➤ Par contre, dans l'exemple :

Hier il s'est promené avec Sophie,

➤ **hier** est **directement** rapporté au moment d'énonciation.



Les Déictiques Temporels (4)

- ❖ Deux séries d'éléments qui portent d'indications temporelles :
- Celle des **déictiques** qui sont fixés grâce au moment d'énonciation (ex. *hier, aujourd'hui*).
 - Celle des **éléments non-déictiques** (anaphoriques) qui sont fixés grâce à l'aide de repères présents dans l'énoncé.



Les Déictiques Temporels (5)

- ❖ Les déictiques relèvent de la temporalité spécifique de la langue et non d'une quelconque chronologie extralinguistique. Ils se présentent sous deux formes :
 - Des éléments adverbiaux ou des syntagmes prépositionnels (*demain, dans dix mois*).
 - Des informations intégrées aux affixes des conjugaisons verbales, les "temps", qui se répartissent dans les trois dimensions du *présent*, du *passé* et du *futur*.



Les Déictiques Temporels (6)

	Déictiques Référence : T_0	Anaphoriques Référence : par le contexte
Simultanéité	en ce moment ; maintenant	à ce moment-là ; alors
Antériorité	hier ; l'autre jour ; la semaine passée (dernière) ; il y a quelques heures ; récemment	la veille ; la semaine précédente ; quelques heures plus tôt ; peu avant
Postériorité	demain ; l'année prochaine ; dans deux jours ; dorénavant ; bientôt ; prochainement	le lendemain ; l'année suivante ; quelques heures plus tard ; peu après ; dès lors
Neutres	aujourd'hui ; lundi (=le lundi le plus proche, antérieur ou postérieur de T_0) ; ce matin ; cet été ; tout à l'heure	un autre jour



Déictiques et typologie des discours (1)

Temps et sujet d'énonciation vs temps et sujet d'énoncé

- ❖ Distinction entre le *temps d'énonciation* (T_0) et *temps d'énoncé* (T_1).
- ❖ Les deux temporalités peuvent coïncider ou non.

Exemples :

Je suis content de vous rencontrer ($T_0 = T_1$).

J'ai été / je serai content de voir Paul hier / demain ($T_0 \neq T_1$).



Déictiques et typologie des discours (2)

- ❖ Distinction entre *lieu d'énonciation* (L_0) et *lieu d'énoncé* (L_1).

Il a plu hier ($L_0 = L_1$).

Il pleut aux Canaries ($L_0 \neq L_1$).

- ❖ Distinction entre *sujet d'énonciation* (S_0) et *sujet d'énoncé* (S_1).

(Je dis) Je vous remercie ($S_0 = S_1$).

(Je dis) Tu es gentille ($S_0 \neq S_1$).



Typologie des discours (1)

A. Le discours épistolaire :

La lettre : un cas très spécial pour l'interprétation des déictiques :

- **Je** = signature et/ou l'en-tête et/ou le dos de l'enveloppe.
- **Tu** = l'indication sur l'enveloppe et parfois dans l'en-tête, du nom du destinataire.



Typologie des discours (2)

B. Le discours scientifique : usage spécifique des embrayeurs :

- Les personnes : absence du *tu* et présence d'un *nous* qui commute avec un *on* et non avec un *je*.
- Déictiques spatiaux et temporels : ils renvoient le plus souvent à des textes.
- Temps : le présent générique.
 - Présent à valeur déictique : renverra au moment même de l'exposé.
 - Futur : renverra à la suite de l'exposé.
 - Passé : renverra à une phrase antérieure.



Exercices (1)

➤ 1. Relevez et classez les déictiques dans les textes suivants :

A. La première fois que nous sommes venus ici, c'était il y a dix ans... tiens, juste un mois avant que Jean, il parte pour le service. Je me souviens qu'à cette époque-là toi tu voulais pas venir avec nous... et puis l'année d'après tu voulais plus partir à la montagne... je vois ça encore, t'étais là-bas, à gauche, et tu te cramponnais à mon bras en criant : « je veux pas aller avec toi ! ».

Personne	<i>il, je, me, toi, tu, nous, toi</i>
Temps	<i>cette époque-là, un mois avant que</i>
Espace	<i>Ici, venir, là-bas, à gauche</i>



Exercices (2)

B. *Cet endroit devait être très agréable avant la guerre ; je pense aux gens qui se promenaient ici tout l'été, allaient ça et là jusqu'à la tombée du jour : vous avez connu ça vous aussi pendant vos études à Paris. À cette époque on vivait mieux ici que maintenant.*

Personne	<i>Je, vous, vos, on</i>
Temps	<i>Avant, À cette époque, maintenant</i>
Espace	<i>Ici, aller, ça et là</i>



Exercices (3)

C. *Je ne suis plus malade, ma Sœur. Oui bien, il y a quatre jours que j'avais une fièvre double tierce continue. Mais, hier soir, j'ai eu un mouvement de demander avec force au bon Dieu que, par l'intercession de M. de Saint-Cyran, aujourd'hui au Ciel, il me fasse la grâce d'être guérie ce matin. Et, ce matin, ma fièvre est tombée, mes forces sont revenues, je marche, me voici.*

(H. de Montherlant, Port-Royal)

Personne	<i>Je, il, mes</i>
Temps	<i>il y a quatre jours, hier soir, aujourd'hui, ce matin</i>
Espace	<i>voici</i>



Exercices (4)

➤ 2. Dans les textes qui suivent repérez le sujet d'énonciation et le(s) sujet(s) d'énoncé :

A. *Pierre Moscovici a déclaré : « Je ne suis pas, mais je suis prêt ».*
Propos recueillis par Hervé Gattegno

B. *«Je ne suis pas bien trop pâles pour le bleues, je n'en ai ni l'âme ni la voix ; pourtant ma vie n'est rien qu'un blues, trois notes sans pourquoi ».*

Sylvie Vartan

C. *L'exposition Kandisky, organisé par Christian Derouet, a attiré 702.000 curieux.*

Fabien Roland-Lévy



Exercices (5)

D. *Brigitte Bardot a insulté le ministre de l'Agriculture, le traitant de « zozo de merde » et ses prédécesseurs de « connards ».*

Alain Feron

E. *L'achat d'un second yacht par le roi des Belges Albert II passe mal auprès de ses sujets.*

Marie-Christine Morosi

F. *Sarkozy est le champion international de la régulation financière.*

Éric Besson



Exercices (6)

➤ **3. Dans les textes suivants, repérez le temps d'énonciation et le temps d'énoncé :**

A. *« Nous sommes dans la phase épidémique de la grippe H1N1 ». Par ces paroles alarmistes Roselyne Bachelot avait ouvert sa conférence, le 24 septembre dernier.*

Marianne, 10 au 16 octobre 2009

B. *Des heurts ont opposé pendant plusieurs heures, lundi 7 décembre, à Téhéran et dans les universités les forces de sécurité iraniennes et des groupes de manifestants hostiles au président Mahmoud Ahmadinejad à l'occasion de la journée nationale des étudiants.*

Le Monde, 8 décembre 2012



Exercices (7)

C. *Mir Hossein Moussavi, candidat malheureux à la présidentielle du 12 juin, a pris la tête de l'opposition depuis l'annonce des résultats.*

Le Monde, 7 décembre 2012

D. *Le Pape a fait sa dernière apparition le mercredi 30 mars 2005.*

La Libération, 6 août 2005

E. *Le 1er août, Stéphane Krauth, 23 ans, a été interpellé par les gendarmes.*

La Libération, 10 août 2001

Pour vérifier vos réponses, cliquez ici : [Réponses unité9.docx](#).



Bibliographie

- Benveniste Emile, (1996, t1, 1974, t2), *Problèmes de linguistique générale*, Paris : Gallimard.
- Culioli Antoine, (1990), *Pour une linguistique de l'énonciation*, Paris: Ophrys.
- Fillmore Charles J., (1971) *Lectures on Deixis*, CSLI Publications (rééd. 1997).
- Fuchs Catherine & Le Goffic Pierre, (1992), *Les linguistiques contemporaines*, Paris : Hachette.
- Gary-Prieur Marie, (1985), *De la grammaire à la linguistique. L'étude de la phrase*, Paris : Armand Colin.
- Grammenidis Siméon, (2000), *La deixis dans son passage du grec vers le français*, Paris : Ophrys.
- Maingueneau Dominique, (2012), *Analyser les textes de communication*, Paris : Armand Collin.
- Paveau Marie-Anne & Safrati Georges-Élia, (2003), *Les grandes théories de la linguistique. De la grammaire comparée à la pragmatique*, Paris : Armand Colin.



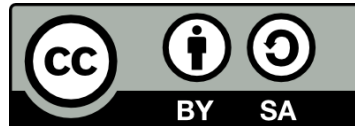
Σημείωμα Αναφοράς

Copyright: Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Συμεών Γραμμενίδης. « Introduction à la Grammaire d'Énonciation. Les déictiques spatio-temporels ». Έκδοση: 1.0. Θεσσαλονίκη 2014. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση: <http://eclass.auth.gr/courses/OCRS213/>.



Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά - Παρόμοια Διανομή [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>





Fin de l'unité

Επεξεργασία: <Βασιλική Φούφη>
Θεσσαλονίκη, <Εαρινό Εξάμηνο 2013-2014>



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Σημειώματα

Διατήρηση Σημειωμάτων

Οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή διασκευή του υλικού θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- το Σημείωμα Αναφοράς
- το Σημείωμα Αδειοδότησης
- τη δήλωση Διατήρησης Σημειωμάτων
- το Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων (εφόσον υπάρχει)

μαζί με τους συνοδευόμενους υπερσυνδέσμους.

